

新華社新聞稿

毛主席函謝蘇聯政府和人民贈送大型農場設備和展覽品給我國

蘇聯尤金大使爲蘇聯政府代表團舉行招待會

首都、天津、上海、旅大等市人民熱烈擁護中蘇會談公報

江蘇省農民按照國家計劃播種小麥

浙江前綫某海防大隊五年來湧現許多人民功臣和立功單位

山西、安徽、江蘇、福建、湖南五省積極準備發展農業生產合作社

蒙、匈、保三國政府代表團離京返國

越、法雙方代表團簽訂四個有關經濟和文化的協定

中蘇關係

對外關係

員、工會工作者

文苑

熱河

1118

一九二

德 園

九九九
〇〇九

國青年在莫

(110)

2000

Chil

child

511

政府不徹底執

and

各報刊載周外

Силин

社
目
録

Chilodactylidae

(112)

(二五)

二二五

三三三
五五五

【114】

(11.40)

三三三
六六六

(三) 七

(iii: 42)

三三

三三三
八八八

三三九

九九九

三六

(四)

中 蘇 關 係

蘇聯政府代表團關於蘇聯人民 贈送機器和設備給中國人民以組織 大型國營穀物農場的事實

【新華社北京十二日電】蘇聯政府代表團關於蘇聯人民贈送機器和設備給中國人民以組織大型國營穀物農場的事實。

親愛的毛澤東同志：

日前在蘇聯爲了大量增加穀物生產和在這一基礎上發展所有的農業生產部門，正實現着開墾生荒地和熟荒地的巨大計劃。正如大規模開墾生荒地的經驗所表明，進行這一工作最適當的方式是組織國

營穀物農場。

我們鑒於中華人民共和國正開始進行開墾生荒地和熟荒地的工作，並且願把蘇聯在這一方面的積累的經驗介紹出來，以愛護中華兩國人民的兄弟友誼和紀念中華人民共和國成立五周年，特請你們接受蘇聯人民贈給中國人民的、爲組織擁有兩萬公頃播種面積的國營穀物農場所必需的機器和設備。

爲裝備這樣一個國營穀物農場，現撥出：

八〇股帶式拖拉機三十架，ДТ-15四履帶式拖拉機六十四架，一別洛蓋西一耕犁拖拉機四架，穀物聯合收割機一百架，載重汽車三十輛，汽油車九輛，加油車四輛，流動修理車兩輛，輕便汽車九輛，帶側座的摩托車十輛，單軸拖車六輛，雙軸拖車八十輛，機力犁一百二十八個，機力穀物播種機一百二十架，耕犁機和耨耕機一百架，耙一千六百個，淨穀機十六架，磨麵機十六架，設備修理廠的各種機床十四台，電焊設備兩套，二百二十瓩發電

站的設備，各種牌子的無線電台十三個，擁有一百號的電話機一個，流動電影放映設備一部。在組織國營穀物農場時期和熟地農場生產的第一年，我們爲了在建設和管理國營穀物農場方面給以組織上和技術上的幫助，準備派遣一批蘇聯專家（國營農場經理一人，國營穀物農場的農藝師專家一人，機械總工程師一人，修理廠主任一人，各部門的農藝技師和機械師若干人，及總會計師一人）到中華人民共和國充任顧問，使領導這個國營穀物農場的中國工作人員和蘇聯專家一起在最短期間內掌握技術和大型穀物農場的管理方法。

上述專家的生活費由蘇聯負擔。

我們希望這個國營穀物農場的建立能幫助中國的農業，把蘇聯開墾生荒地和熟荒地的經驗在中華人民共和國應用，並有助於蘇中兩國人民友誼的進一步鞏固。

蘇聯政府代表團

一九五四年十月十二日

蘇聯共產人民共和國國營穀物農場的拖拉機、聯合收割機、農業機器以及裝備的清單

名 稱	數 量
1. 拖拉機	(總計) 98
包括 TC-80 式	30
TA-54 式	64
「別洛蓋西」式	4
2. 聯合收割機	(總計) 100
包括「斯大林」6 式	94

名 稱	數 量
TC-4 式	6
3. 載重汽車和輕車	(總計) 39
包括 TA-51 式	12
3HC-150 式	10
3HC-585 式	4
TA-3-93 式	4
TA-3-69-A 式 (帶「勝利」牌車牌)	5
TM-20 式	4

名 稱	數 量
4. 「MHC-150」式汽油車	4
5. 「T-A3-51」式加油車	4
6. 「M-72」式帶壓斗的運土車	10
7. 單輪拖車	6
雙輪拖車	8
8. 宿營車	20
9. 在「T-A3-61」上的發動修理車	2
10. 動力五輪車	104
11. 動力犁耕器	4
12. 無犁鏵的耕耘犁	20
13. 動力穀物播種機	(總計) 120
其中包括「CUE-48」式	110
14. 「KJ-4」式耕牧機	80
15. 「1A-16-6」式圓盤組耕機	20
16. 環形鏢土犁	40
17. 「C-18」式鋤鉤	16
「C-11」式鋤鉤	50
18. 重型長旋把	800
19. 刀狀增長旋把	400
20. 帶式增長旋把	400

名 稱	數 量
21. 「OC-3」式浮網機	4
22. 「BC-2」式風車運網機	4
23. 捕殺載網機	4
24. 「別洛羅西」吊掛式動力器具	4
25. 電信制車機	4
26. 動力電樞靶	4
27. 和像機	4
擁有兩萬公頃將網面積的國營製粉局設備與管理期間的清單	
名 稱	數 量
1. 動力車床	4
2. 立式鑽床	4
3. 萬能鑽床	1
4. 半頭刨床	1
5. 杓狀刨床	4
6. 圓錐製備	2
7. 一百匹馬力蒸汽發電站	1
8. 三十瓩發電站	4
9. DAFICO-06無線電台	1
10. 「PL」式無線電台	12
11. 一百瓩單線的電話總機	1
12. 流動電影放映設備	1

毛主席關於蘇聯人民贈送機器
和設備給中國人民以組織大型
國營穀物農場的謝函

【新華社北京十二日電】毛澤東主席關於蘇聯
人民贈送機器和設備給中國人民以組織大型國營穀
物農場的謝函。

親愛的赫魯曉夫同志並蘇聯政府代表團：

在中華人民共和國成立五周年的時候，蘇聯政
府代表團代表蘇聯人民贈給中國人民以組織擁有兩
萬公頃播種面積的國營穀物農場所必需的機器和設
備，在組織國營穀物農場時期和熟季農場生產的第一
年，蘇聯政府爲了在建設和管理國營穀物農場方
面給中國以組織上和技術上的幫助，準備派遣一批
專家到中華人民共和國工作顧問，使領導這個國營

穀物農場的中國工作人員能够同蘇聯專家一起在最
短期間內掌握技術和大型穀物農場的管理方法。我
謹代表中華人民共和國和中國人民對蘇聯政府和人
民這一重要的、巨大的、友誼的援助表示熱烈的歡
迎和衷心的感謝。

無疑地，這個國營穀物農場不僅在推動中國農
業的社會主義改造方面會起重要的示範作用，而且
也會幫助中國訓練農業生產方面的技術人才和學習
蘇聯開墾生荒地和熟荒地的寶貴經驗。中國人民從
蘇聯人民這次慷慨的援助中再一次看到蘇聯人民對
中國人民的深厚友誼和對中國人民的建設事業的關
懷和支持。

偉大的中蘇兄弟友誼萬歲！

毛澤東

一九五四年十月十二日

蘇聯政府代表團
關於蘇聯政府將蘇聯展覽館內展覽的
機床和農業機器贈送給中國事致
毛主席的來函並附清單

【新華社北京十二日電】蘇聯政府代表團關於
蘇聯政府將蘇聯展覽館內展覽的機床和農業機器贈
送給中國事致毛主席的來函並附清單。

中華人民共和國主席毛澤東同志：

蘇聯政府代表團很榮幸地通知您，蘇維埃社會
主義共和國聯盟政府爲了表示友好，決定將現在北
京蘇聯展覽館內展覽的機床和農業機器贈送給中華
人民共和國政府。附清單一份。

蘇聯政府代表團

一九五四年十月五日

由現在北京蘇聯展覽館中寄給給
中華人民共和國政府的機床和機器清單

順序號	名	稱	數量	備註
1	捲土機	KD-35	1	
2	捲土機	KD-35	1	
3	捲土機	DT-54	1	
4	捲土機	HT-12	1	
5	花園用捲土機	XT3-7	1	
6	英國用捲土機	XT3-7	1	
7	捲土機	MT3-2	1	

順序號	名	稱	數量	備註
8	捲土機	Y-2	2	
9	康拜因	C-4	1	
10	康拜因	C-6	1	
11	玉蜀黍康拜因	KV-2	1	
12	甜菜康拜因	CHEM-3	1	
13	亞麻康拜因	JIK-7	1	
14	馬鈴薯康拜因	KOK-2	1	
15	犁	II-O-35V	1	
16	犁	PH-2-30V	1	

順序號	名	稱	數量	備	註
17	犁	10KB-2-54	1		
18	犁	1110-25	1		
19	犁	111-50	1		
20	鋤土機	KUC-5 4	1		
21	鋤土機	KU-4	1		
22	鋤土機	YK1A	1		
23	動力機	KOH-2 8	1		
24	把	3 3T-1	1		
25	植苗機	CP-6Y	1		
26	播種機	CK-24	1		
27	播種機	CU-6 4	1		
28	播種機	CYE-48	1		
29	播種機	2-CK-16	1		
30	棉花剝殼清除機	YDX-1.5	1		
31	棉花收卸機	CXM-48M	1		
32	刈草機	K-10	1		
33	刈草機	K-2.1	1		
34	刈草機	K-6A	1		
35	裝草機	PCG-6	1		
36	把	2TET-2.2	1		
37	把	11T-14.5	1		

順序號	名	稱	數量	備	註
38	把	KT-1	1		
39	淨穀機	OC-3	1		
40	犁	JT-7	1		
41	飼料蒸氣缸	3 KJ-1 0	1		
42	打穀機	MKC-1100	1		
43	馬鈴薯種植器	CKT-4	1		
44	噴灌機	OKC	1		
45	大灌鋼弓機	MKK-2 1	1		
46	無齒把	YHX-3	1		
47	治地耕機	ΦB-1 9	1		
48	犁	11T-5-25	1		
49	把	1AT2.2	1		
50	翻草機	HCN-5 0	1		
51	攪粉機	JA	1		
52	馬鈴薯剝皮器	KKP-2	1		
53	懸吊無齒把	BHV-3	1		
54	株草剝皮器	CK-2.6	1		
55	自動平路機	JA-144	1		
56	C-80型拖拉機牽引的JA-222型 機上機		1		
57	C-80型拖拉機牽引的JA-271型 推土機		1		
58	柏油散佈機	JA-251	1		

順序號	名	稱	數量	備	註
59	鐵床	161611	1		
60	聯合機床	1A95	1		
61	自動機床	1240-4	1		
62	自動機床	1A136	1		
63	齒輪機床	5150	1		
64	無心磨床	3150	1		
65	平面磨床	385V	1		
66	立式機床	1581	1		
67	多刀機床	1731	1		
68	鑽床	1M582	1		
69	風式拉床	7540	1		
70	旋床	528	1		
71	內圓磨床	3250	1		

**毛主席信給蘇聯政府並蘇聯政府
代表團感謝蘇聯政府將蘇聯展覽會
產品贈送我國**

【新華社北京十二日電】中華人民共和國主席毛澤東主席為信給蘇聯政府代表團蘇聯總代表，衷心感謝蘇聯社會主義共和國聯盟政府將現在北京舉行的蘇聯經濟及文化建設成就展覽會的機床和農業機器展品贈給我國。信的全文如下：

順序號	名	稱	數量	備	註
72	鑽床	2430	1		
73	金屬機床	2A715	1		
74	旋床	5832	1		
75	自動機床	4000A	1		
76	自動機床	4003	1		
77	鑽土機	3-1004	1		
78	鑽土機	3-505	1		
79	鑽土機	3-255	1		
80	鑽土機	3T-251	1		
81	自動掘機	K-51	1		
82	自動掘機	K3C-9	1		
83	自動掘機	F/11, 5TH	1		

親愛的蘇聯政府代表團同志並蘇聯政府代表團：
蘇聯政府代表團一九五四年十月五日來信敬悉。

承蘇聯社會主義共和國聯盟政府將現在北京舉行的蘇聯經濟及文化建設成就展覽會的機床和農業機器等八十三件展品贈給我國，我謹代表中華人民共和國和中國人民向蘇聯政府致以衷心的感謝。中國人民將把這次慷慨的贈送看作是蘇聯人民對中國人民的親密友誼的具體表現。

毛澤東

一九五四年十月十二日於北京

首都人民熱烈擁護中蘇會議公報

【新華社北京十二日電】首都人民熱烈擁護中蘇會議公報。北京郵局的宣傳車奔馳在市內各主要街道，向全市人民報告這個喜訊。很多工廠、企業、機關、學校都為這個喜訊舉行了慶祝會、座談會。長辛店機車車輛修理工廠副總工程師李樹棠說：「中蘇會議公報又一次證明了蘇聯對我們無私的援助。這將促進我國社會主義社會的早日到來並進一步鞏固遠東和世界和平。」他非常興奮地指

沿地圖上從蘭州到阿拉木圖，從葉寧到烏蘭巴托的路線說：「這兩條路線將進一步促進兩國經濟、文化建設的發展。我國建設需要的設備，將從這兩條路線上源源運到中國來。」中午下班的時候，廠裡的播音器工人們播送了這一振奮人心的消息。

「二十七」老工人陳佐德聽到廣播後，感動地說：「中國有這樣的紅朋友，任何困難也阻擋不住我們在建設社會主義大道上的前進。我們要更好地學習蘇聯先進經驗，建設我們幸福的生活。」北京第一機床廠出廠了大字號、黑板報。在休息時間內，各車間舉行了慶祝會。曾任「毛澤東號」機車司機長的李永說：蘇聯軍隊從旅順口海軍機械地搬運和把各股份公司中的蘇聯股份移交我國等公報，充分說明蘇聯是大公無私的，是真正幫助我們的。

最近收到蘇聯科學家維斯尼基論文的我國著名專家蘇維庚說：中蘇兩國於科技技術合作協定的簽訂，將很快地促進我國科學技術的發展。作為一個中國的科學工作者，願與地學界深地先進的科學經驗。這是我們的重大責任。中華全國科技技術普及協會副主席、鐵道研究所所長李以昇興奮地說：「社會主義的建設要建立在高度的技術基礎上。有了蘇聯在技術上的幫助，將進一步促進我國社會主義建設的速度。」

新蘇聯人士王雲生說：中蘇兩國關於對日本關係的聯合宣言，指出了日本人民應該踏上擺脫依附外國的桎梏而復興自己祖國的道路，同自己的鄰國建立正常的關係。聯合宣言表示了願與日本根據和平共處的原則，建立正常的關係，並對日本在各方面給予支持。我相信日本人民必為此得到極大的鼓舞，為自己國家的獨立、和平、民主而鬥爭。

中蘇民用航空股份公司的全體工作人員在十二日下午舉行座談會，他們衷心感謝蘇聯對中國建

設民用航空事業的幫助，並表示一定進一步把工作做好。

天津各界人民慶祝中蘇會談公報

【新華社天津十二日電】天津市各界人民以歡欣鼓舞的心情慶祝中蘇會談公報的公佈。

國營天津鋼鐵、地方國營天津第一機器廠、公私合營永明油漆工業公司等工廠職工都利用休息時間歡慶和慶祝。有的小組並進行了討論。天津鋼鐵廠煉鋼工人毛子泉在討論會上說：蘇聯對我們的幫助，正是大公無私的。蘇聯專家具體幫助我們提高生產技術。蘇聯又進一步給我們經濟上和技術上的援助，這將更有力地向我們社會主義的建設，增加保衛和平的力量。國營天津第二棉紡織廠老布場車間副主任錢用禮，看到這一消息特別興奮。他的車間的工人曾在今年春天學習並推廣了蘇聯紡織工業加工成品和半成品成型的先進經驗。一年可為國家增產一百萬元的財富。他說：今後我們一定要更好地學習蘇聯先進技術來建設我們的國家。全國鐵路勞動模範、天津鐵路管理局車間段副段長邢生榮說：這道關於中蘇兩國修建蘭州—烏魯木齊—阿拉木圖鐵路和修築曼德爾—烏蘭巴托的鐵路，更可以使中蘇兩國的經濟和文化建設得到更加迅速的發展。

曾經到蘇聯訪問的天津大學電力工程系主任陳慶齡興奮地說：蘇聯把所有的科學技術都慷慨地介紹給我們。我們一定要更好地學習蘇聯的先進科學技術經驗，把我們的祖國建成社會主義社會。中華全國自然科學專門學會聯合會天津市分會主任委員楊石先說：這次會談說明，中蘇兩國之間的友好合作日益發展，兩國對於國際形勢的各項問題的觀點一致，更對蘇聯東和世界的和平事業有極大的意義。

上海人民擁護中蘇會談公報

【新華社上海十二日電】上海人民熱烈擁護中蘇會談公報。十二日上午，刊載中蘇會談公報的上海各報出版後，立即銷售一空。各報社忙忙又增印了兩萬多份。全市各工廠、機關、學校、里弄的廣播機和廣播車都報送了這個重大的消息。黃浦江兩岸各主要碼頭上都掛起了彩旗。中蘇友好團結萬歲！的標語大紅布。淮海路碼頭的工作人員所有裝卸拖引車上都貼上擁護中蘇會談公報的標語。

剛從北京參加第一屆全國人民代表大會第一次會議回來的全國紡織工業勞動模範、國營上海第一印染廠副廠長王菊生讀了公報後興奮地說：「我們已有保證建設社會主義社會的有力武器。蘇聯現在蘇聯給我們更多的、無私的幫助。我們建設社會主義社會的速度將要加快了。正在建築中的上海中蘇友誼大廈的工地上，勞動模範薩達加、曹孝其等在中午休息時舉行了座談，都表示要加倍努力，使大廈如期完工，讓上海人民早日看到將在這裡展出的蘇聯藝術及文化建設的成就。正在製造蘇聯定貨的國營上海益民食品一廠的工人，表示一定要提高產品的質量，降低成本，把供應給蘇聯的水果和肉類罐頭做的更適合蘇聯人民的口味，增加出口量，挽回更多的重工業業款。」

上海的科學技術界人士對於中蘇關於簽訂科學技術合作協定聯合公報特別感到興奮。中華全國自然科學專門學會聯合會上海分會主任委員趙康和交通大學理學院社會系主任程孝剛，都是剛在北京開會回來的全國人民代表大會代表。趙康說：「這個協定對從事科學技術工作的人是一個極大的鼓舞。」程孝剛說：「蘇聯無私地供給我們實

費的科學後將經驗，我們自己應該加倍努力在科學技術上有所創造。

中國人民代表世界和平委員會上海分會負責人劉昇基說：「中蘇兩國舉行的這次會議將更加促進兩國之間的友誼。中蘇兩國團結一致和緊密合作，對亞洲和世界的安全及和平有決定的意義和深遠的影響。和平的敵人揮舞蘇聯，挑撥中蘇關係的卑鄙陰謀，將進一步破產。」

旅大人民衷心擁護中蘇會談的公報

【新華社旅大十二日電】旅大人民以無比興奮和衷心感激的心情，擁護中蘇會談的公報。

中蘇造船公司的職工和整日相處的蘇聯專家一起，歡呼中蘇兩國兄弟友誼的鞏固和擴大。在蘇聯專家的具體幫助下，由工人成為造船廠廠長的劉康寧看到中蘇會談的公報後說：「蘇聯對我們的幫助是說不完道不盡的。幾年來，由於蘇聯的幫助，我們公司的工人從不會造船到學會造船，從不會管理企業到學會管理企業。現在，中蘇造船公司將由我國單獨管理，我們的責任也更加重大了，我們一定要抓紧时间努力向蘇聯專家學習先進經驗。」全國人民代表大會代表、中蘇造船公司紡織廠工段長唐立言說：「幾年來，蘇聯駐旅順口，保衛了遼東的和平，蘇聯又派來大批專家幫助我國建設一百四十項大企業，這次中蘇會談，更進一步鞏固和擴大了中蘇兩國人民的友誼。我在中蘇造船公司工作期間，和其中國工人一樣得到蘇聯專家的親切關懷，蘇聯專家手把手教給我們新的工作方法，使我們工段的鋼水產量、質量逐年提高。現在我盡努力學習，提高文化科學水平，迎接新的工作任務。」

旅順工廠劉立富小組的工人當天舉行了座談

會，他們談到蘇聯的無私援助，談到中蘇兩國人民友誼的鞏固和和平民主力量的強大。工人陳廣表示決心，要加緊學習蘇聯先進經驗，用自己的實際行動為鞏固旅順口海軍根據地而貢獻力量。」

旅順六區龍王廟村新鐵道業生產合作社社員孫永珠說：「蘇聯和我們旅順人民一樣生活在一起。他們不僅保護了遼東的和平，也幫助了附近的居民。像我們合作社的社員們有一次捕魚遇上風暴，眼看就要落水，被蘇聯救出來了。我們永遠忘不了蘇聯的恩情。現在蘇聯又擴大了對我國的幫助，有了這些幫助，我們建設社會主義社會就更快了。」社員郭萬富說：「曾在日本帝國主義鐵蹄下生活了四十多年的旅大人民，對中蘇兩國政府關於對日本關係的聯合宣言表示非常擁護。日本人民應該建立起自己的獨立自由的國家，我們堅決反對美國壓迫日本人民，反對美國武裝日本。」

中國人民解放軍駐旅大部隊戰士李鐵凡當日寫信給旅大人民日報編輯部說：「中蘇兩國的友好合作是遼東和平和安全的有力保證，是維護世界和平的重要因素。在蘇聯的幫助下，我國的經濟建設和國防建設得到了迅速的發展。今後，我要不懈地努力學習蘇聯先進的新式科學技術，加強團結，提高覺悟。」

浙江前線發軍熱烈擁護中蘇會談公報

【新華社浙江前線十二日電】中國人民解放軍浙江前線陸、海、空軍部隊指戰員，熱烈擁護中蘇會談公報，守衛在浙前線的陸軍某部連長何金義聽到這一喜訊後，立即派來一份地圖，他指着中蘇兩國聯戰的廣大地區說：「我們中蘇兩國人民從來就像親兄弟一樣團結在一起。過去，蘇聯政府和人民

曾對我們進行了一貫的大公無私的幫助；現在，當我們的國防力量增長，蘇聯政府又適時地把旅順口軍港移交給我國，這是中蘇兩國人民對我們武裝部隊的充分信任，我們一定要更加積極地保衛國防決不辜負祖國人民和蘇聯人民對我們的信任。」在保衛海防中立功的戰士馬正和放哨回來時聽到了這消息，他興奮地說：「當我們國家還缺乏經濟建設的經驗時，蘇聯政府和人民無私地支援了我們各項建設，現在又把和我們共同經營的企業移交給我們，這種偉大的國際主義精神，使我們永遠不能忘記！」許多幹部、戰士一面收聽中、蘇、蒙共同修築鐵路和蘇聯鐵路聯運的消息，一面就在地圖上標要修築鐵路的安全上劃上了紅線。某指揮機關的參謀陸英說：「中、蒙、蒙三國政府共同修築鐵路，將使我們三個兄弟國家，更加緊密地團結在一起，進一步促進經濟和文化交流，共同繁榮，共同保衛亞洲和世界和平。」

剛剛返回的人民海軍某艇副艇長吳楚清，聽到這一消息後興奮地說：「蘇聯海軍是我們的學習榜樣，蘇聯軍隊曾和我們共同使用的旅順口軍港將成為我們的核軍港，我們一定要好好學習蘇聯，加強海上練兵，迅速建設一支強大的人民海軍，解放台灣，保衛我國的社會主義建設事業。」機關長徐文發說：「只有愛好和平的偉大的社會主義制度，才會這樣慷慨無私地幫助我們，中蘇兩國的聯合宣言和聯合公報，使我們得到了很大的鼓舞和力量。它更加提高了我們解放台灣的信心和決心。」

這，令人興奮的消息也給予了浙江前線人民空軍某機場的指揮員和飛行員以極大的鼓舞。曾在今年六月三日空戰中擊落敵機飛艇一架的空军大隊長周克林，一面準備起飛執行巡邏任務，一面興奮地說：「有了偉大盟邦蘇聯的無私幫助，我們

一定能够勝利完成並保衛社會主義建設的偉大事業。」

莫斯科各報十二日都以一、二版主要篇幅刊載中蘇會談公報

【新華社莫斯科十二日電】莫斯科各報十二日都以一、二版主要篇幅發表關於中蘇舉行會談的公報，中華人民共和國政府和蘇聯共產主義共和國聯盟政府聯合宣言，中華人民共和國政府和蘇聯共產主義共和國聯盟政府關於對日本關係的聯合宣言，中蘇關於蘇聯軍隊且共同使用的中國旅順口海軍根據地撤退並將該根據地交由中華人民共和國完全支配的聯合公報，中蘇關於將各股份公司中的蘇聯股份移交給中華人民共和國和蘇聯的聯合公報，中蘇關於從訂科學技術合作協定的聯合公報，中蘇關於修造蘭州—烏魯木齊—阿拉木圖鐵路並組織聯運的聯合公報，中華人民共和國政府、蘇聯共產主義共和國聯盟政府和蒙古人民共和國政府關於修建從葉塞到烏蘭巴托的鐵路並組織聯運的聯合公報。

宋慶齡

一個偉大的和平進步的堡壘

【新華社北京十二日電】「人民日報」十二日刊載宋慶齡所寫一篇文章，題目是：「一個偉大的和平進步的堡壘」，為慶祝中蘇友好協會成立五周年而作。全文如下：

每在此時，當我們回顧中蘇兩國人民之間業已成長起來的偉大友誼的時候，我們都必然會感到一種新的意義。在過去二年中，中國科學家、藝術家、新聞工作者以及其他方面的人士所組織的代表

團曾經訪問過蘇聯，並且從蘇聯人民那裡學到很多東西。許多蘇聯朋友如青年代表、工會代表等也會來到中國。我們之間的貿易已有了顯著的增長，這對於我們兩國都是有利的。目前中國人所閱讀的原文與翻譯的俄文書刊比在以前更加多了。在北京，我們又有了富麗堂皇的蘇聯展覽館，從那兒我們能夠了解和學習到社會主義工業化的歷史和成就，社會主義工業化在蘇聯已經完成了，而在我們則剛剛開始。

在想到我們兩國之間的親如手足的各方面的關係的時候，我覺得過去一年當中有關這方面的最顯著的發展乃是中蘇兩國為了維護世界和平、改善國際關係所進行的積極活動。顯然地，現在中蘇兩國為了達到這個目標所引起的影響已經非常廣泛，我們兩國在這個鬥爭的最前列又已經大大地向前邁進了。因此，整個的和平運動已經進入了一個新的階段。全世界各個地區的千百萬人民已經接受了我們底爭取人類安全，爭取一切民族獨立的要求，而且把這種要求變成他們自己的願望。

中國國際地位的提高是特別值得注意的，在近代歷史上我們第一次承擔了一個大國底責任，這個地位是與中國人民相稱的。這也由於以下幾種因素而形成的。

第一，是由於我們國家內部底健全的情況。緊隨着革命的勝利，我國人民一直為着建設一個新社會，一個社會主義工業化的基礎而獻出他們底無窮的力量和才能。由於他們底熱情的參加，同時也由於偉大的蘇聯和其他人民民主國家同志般的幫助，這個建設事業正在以迅速的步伐向前邁進。中國從來沒有這樣地團結，這樣地目標明確，這樣地充滿希望。

第二，是由於亞洲人民為了解脫殖民地的壓迫

和剝削而進行的鬥爭。今天，要舉起這種鬥爭已不再可能，在這樣的時候，中國人民底勝利就被看成爲亞洲人民底勝利。當我們講話的時候，我們不祇是爲我們自己，同時也爲亞洲所有人民而講話。

第三，是由於蘇聯爲了使國際關係符合於實際事實而作的經常性的努力。這就是，努力恢復中國在國際事務中的合法地位，使一切國家都與中國建立正常的關係。這也就是自從中華人民共和國成立以來蘇聯所一貫採取的立場。例如，蘇聯代表一再竭力設法制止聯合國底變質與削弱，堅決主張中華人民共和國應該在聯合國底一切機構中獲得合法的席位。由於我國已和全世界各地發展了政治、經濟和文化的關係，承認中國底地位已經變得特別必需了。正如蘇聯所一貫指出的，遠東底一切問題如果沒有中國參加是不可能得到解決的。任何問題有了世界人口四分之一底代表參加，才能獲得更圓滿的解決。毫無疑義，由於日內瓦會議在恢復印度支那和平問題上獲得了成功——在這個問題上協商過程，我國代表團曾起了重要的作用——這種看法底正確性是已確立起來了。由於蘇聯底主張，中國以五大國之一的身分參加了那個會議。

蘇聯和中國在各種國際事務中緊密地合作，它們代表著爭取和平和進步的偉大的團結意志。其原因是：我們都依據着同樣的原則來制定我們底外交政策。我們非常尊重別國人民，尊重他們底權利和自由。我們對於世界文化的貢獻，我們相信一切國際問題建立在平等互利的基礎之上。我們堅決主張每個國家底人民底事情都是他們自己的事情，都應當按照他們自己的方式去解決。對於我們自己來說，我們也堅決主張保有同樣的權利。我們不需要佔領別國人民底土地和疆域。我們從來沒有侵略過任何一個國家，我們自己也絕不容許來自任何方面的侵略。

我們認為每個國家底主權都是神聖的。我們促進貿易上和文化上的接觸，因為世界是不能脫離貨物的交換而存在的，因為人民通過文化的交流彼此之間就能得到深刻的了解，因為貿易上與文化上的兩種接觸乃是促進一切國家走向和平與繁榮的重要方法。

我們兩國自從成立的第一天起就一直奉行這樣的政策，並且把這種政策向全世界宣揚。歷史記錄證明我們底言行是來就是一致的。中國人民從來沒有忘記，是蘇聯政府廢除了沙俄底條約，首先取消了帝國主義在中國的特權。我們也將永遠不會忘記，在我們爭取獨立民主的長期鬥爭中，我們曾經獲得蘇聯人民底同情和支援。人們祇要想起二十世紀三十年代，當時蘇聯曾起過蘇聯在國際聯盟中所作的各種努力，當時蘇聯曾主張用集體安全來制止法西斯主義與在華傳佈的戰爭。人們將會想到在第二次世界大戰中蘇聯人民所獲得的軍事上的巨大勝利和所蒙受的犧牲，以及中國人民底武裝力量在反抗法西斯敵人的戰爭中的勝利和犧牲。在當前的時代中，人們也不能忽視為了幫助朝鮮人民維護獨立，英勇的中國人民志願軍抗擊侵略者所獲得的勝利。人們也會發現，在今天世界上所面臨的各個問題中——和德蘇底統一與歐洲安全的問題，朝鮮底統一與亞洲底統一與世界各地底其他各種問題——中國和蘇聯經常提出有利於人民的各種建議，並且盡最大努力來推動協商，以求達到和平的協定。這些努力並不是徒然的。由於各國愛好和平的人民底支持，我們已經能夠停止亞洲底兩個戰爭，朝鮮和越南底母親和孩子們在離開已能夠安適地休息，更不說說世界上其他各地的母親和孩子們了。

由於蘇聯和中國都是懷抱著為人民利益而奮鬥

的同樣決心，去接觸每一個關係到人民（不論我們自己人民或者其他人民）底福利的問題，我們底爭取和平進步的政策就把我們和世界各地的廣大普通男女團結起來了。對於他們來說，「中國」和「蘇聯」已經含有一「兄弟情誼」的意義。他們認為，我們這兩個國家有八億多人口，有極豐富的天然資源，有廣闊的互相接壤的土地，這的確是世界上最的一個偉大鄰邦。但是，所有這一切並不使得我們感到恐慌，他們對我們懷抱着信任。他們知道我們底偉大的潛力是掌握在可靠的、掌握在像他們自己那樣普通人民手裡的。因此，就不會威脅任何人。他們為我們利用這份潛力所進行的事情而感動到，他們繼續地發現人類獲得人民能夠和平地、充實地地生活和工作，而這些正是人民所應該享受的一切。企圖把中國和蘇聯說成另一種國家的敵人的謠言在穩定不移的真理底潮流面前已日益無效了。它們最後將會徹底地失敗。我們底朋友和支持者將會更加增多。

當然，我們必須認識，切國底底製造者、特別那些代表美國國務院卡家戰爭集團的分子，他們對於這種局勢是極不愉快的。他們不願尋求任何可以引導各國走向正常發展途徑。恰恰相反，他們所底拒絕這們們底任何努力。同時他們正在製造各種陰險性的軍事公約，並且運用「和平」這個字眼來掩護這些公約。有許多人已認識到：努力緩和目前的緊張局勢，是一個明智而必要的行動，我們就公開地與這些人為難，或者企圖與他們為難。這種為難常常採取徵收的形式，而我們不得不注意到這種情況，並且注意到這些徵收行為的並不低是我們，這些行為是顯露在全世界人民的面前。人民能夠看到誰在真正爭取和平，誰在反對和平。

在中國和蘇聯看來，這些徵收行為是令人感到遺憾的事情。這些政策只能使事情變得更加緊張。同時也祇是說明這些政策的人們底歸途未歸。我們底人民有能力保護自己，我們是不容易被這些挑釁所動搖的。當然，我們還感到：對於全人類，我們有阻止戰爭爆發的重大責任。況且，挑釁是不能夠阻止國際關係底改善的。特別是人們已更明顯地認識到：惡化的關係祇能他們遭受損失。請聽一聽來自世界各國（包括美國在內）的對於這種危險所發出的嚴厲的譴責吧，各國人民要求：不論各國之間目前存在著什麼分歧，應當進行協商以禁止使用一切大規模毀滅性的武器。請聽一聽要求擴大東西貿易的愈益高漲的堅決的呼聲吧。請看世界各國領袖之間的頻繁的訪問和協商，他們再三地聲明：不論經濟制度，政治制度有什麼不同，和平共處是可能的。請看這些聲明使人民羣眾當中所得到的衷心的歡迎吧。

人民爭取和平的意志是中國人民所寶貴的東西。這是在我們底外交上所進行的努力。所採取的政策底不可改變的重要依據。由於中蘇友誼加深和成長，由於我們在爭取進步的過程中顯示出新的品質，並且喚醒蘇聯的力量，由於每一個新的年頭我們兩國都因為親熱的精神而顯得更加光榮，全世界人民就更明顯地看出我們爭取和平的意志。爭取和平的國際底意志是一股強大的力量。這股力量是不容忽視的，這股力量是不容輕視的。這股力量一定會勝利的。因為現在是人民勝利的年頭。和平進步的進程，中國和蘇聯人民底團結和兄弟般的友誼底發展！

以蘇聯為目的和平民主社會主義陣營底號！
世界和平萬歲！

對外關係

蘇聯大使尤金爲參加我國建國五周年國慶典禮的蘇聯政府代表團舉行招待會

【新華社北京十二日電】蘇聯駐我國大使尤金臨主爲應邀來我國參加建國五周年國慶典禮的蘇聯政府代表團，特於十二日晚舉行盛大招待會。

蘇聯政府代表團團長，蘇聯共產黨中央委員會第一書記，蘇聯最高蘇聯院主席團委員尼·謝·赫魯曉夫，蘇聯政府代表團副團長，蘇聯部長會議第一副主席尼·亞·布爾加寧，蘇聯部長會議副主席阿·伊·米高揚，蘇聯中央黨校理事會主席尼·米·什維爾尼尼，蘇聯文化部長格·費·亞歷山大維諾夫，「真理報」總編輯維·阿·福爾采娃，烏茲別克共和國蘇聯蘇維埃部長葉·斯·納斯里金諾維奇和蘇聯共產黨中央委員會負責工作人員維·普·斯捷潘諾夫等都出席了招待會。

應邀出席招待會的，有中國共產黨中央委員會主席，中國人民共和國主席毛澤東，中國共產黨中央委員會書記，中華人民共和國副主席朱德，中國共產黨中央委員會副主席，全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇，中國共產黨中央委員會書記，國務院總理周恩來。

應邀出席招待會的，還有全國人民代表大會常務委員會副委員長朱德，林伯渠，李濟，沈鈞儒，黃炎培，彭真，李維漢，陳叔通，連戰，陳伯

丹增格培，賽福鼎，委員王是奇，王德甫，古大存，吳勝榮，李青城，李福海，邢西澤，林義，周建人，周純全，邵力子，胡喬木，柳亞子，高崇民，徐特立，班禪額爾德尼，却吉堅贊，章詒清，張邦英，張繼，張靈，許國平，許德珩，陳伯先，陸定一，程子華，黃朝遠，彭澤民，楊明軒，熊克武，劉長勝，劉國壽，蔡廷鍔，張若愚，羅隆基。

應邀出席招待會的，還有國務院副總理陳雲，彭德懷，鄧小平，鄧子恢，賀龍，烏蘭夫，李富春，李先念，薩吉登仲仲，各部部長，各委員會主任謝覺哉，羅瑞卿，史良，薄一波，章乃器，曾山，張季壯，王鶴壽，黃敬，趙秉德，陳郁，劉秀峰，許光顯，夏托夫，沙千里，李德甫，朱學範，廖魯計，梁希，楊希若，張雲若，李德全，外交部副部長李克敏，章漢夫，伍朝樞以及中央各部副部長，各委員會副主任，北京市市長張友漁，吳晗。

應邀出席招待會的，還有最高人民法院院長董必武，國防委員會副主席張治中，葉劍英，程潛，張治中，傅作義，副總理張治中，黃克誠，總政治部副主任蕭華，甘泗淇以及中國人民解放軍高級將領。

應邀出席招待會的，還有中華友誼協會總會副會長吳玉章，中國人民保衛世界和平委員會副主席廖承志，中國人民對外文化協會會長趙南村，中華全國總工會副主席劉少奇，台灣民主自治同盟主席謝文耀，中國新民主主義青年團中央委員會書記胡耀邦，中華全國民主婦女聯合會副主席李國華，中華全國民主青年聯合會副主席張亮亮，中華全國學生聯合會主席田漢民，中國文學藝術界聯合會副主席周揚和其他人民團體的負責人。

應邀出席招待會的，還有首都科學界人士陳伯

達，張繼，陶孟和，吳有訓，范文瀾，華羅庚，錢三強，陳康白，錢應麟，茅以昇，周樹源，涂長望，林巧稚，教育界人士許新翔，潘用賢，錢偉長，文藝界人士梅蘭芳，楊蘭芳，田漢，柯仲平，洪深，蕭三，趙漢，華君武，戴愛蓮，新聞界人士邵拓，梅益，吳冷西，陳用文，宗教界人士達達生，喜鵬，趙德樹，馬建忠等。

應邀出席招待會的，還有建國五周年國慶典禮的羅馬尼亞人民共和國政府代表團團長格·阿波斯托爾，捷克斯洛伐克共和國政府代表團團長瓦·柯別茨基，阿爾巴尼亞人民共和國政府代表團團長什圖拉以及各代表團團員也出席了招待會。

應邀出席招待會的各國駐華使領和外交人員有：捷克斯洛伐克大使薩拉，波蘭大使基里洛，印度大使羅瑟文，捷克斯洛伐克共和國大使黃文克，羅馬尼亞大使羅佐文，蒙古大使奧其爾巴特，印度尼西亞大使蘇特蘭，德意志民主共和國大使柯尼希，朝鮮民主主義人民共和國大使崔一，阿爾巴尼亞大使納賽，匈牙利大使希拉，芬蘭公使巴里亞，丹麥公使格瑞德生，瑞士公使貝努德，英國代辦杜維廉，挪威臨時代辦李茂章，荷蘭臨時代辦公使薩爾瓦托爾以及各國駐華使領人員。

以觀摩辛科魯賓的蘇聯經濟文化建設成就展覽會爲工作，以伊·莫伊塞諾夫爲首的蘇聯國立民間舞蹈團，蘇聯電影工作人員，蘇聯專家及蘇聯大使館人員等也出席了招待會。

會上，蘇聯駐我國大使乃金院士首先致詞。接着，蘇聯駐我國大使乃金院士首先致詞。接着，招待會在熱烈友好的空氣中進行。招待會後，放映了蘇聯電影，以伊·莫伊塞諾夫爲首的蘇聯國立民間舞蹈團演出了精彩的節目。

周恩來總理在蘇聯大使 舉行的招待會上的講話

【新華社北京十二日電】周恩來總理在蘇聯大使舉行的招待會上的講話，全文如下：

敬愛的蘇聯黨友同志，敬愛的蘇聯政府代表團的各位代表同志，敬愛的大使同志，同志們，朋友們！在中華人民共和國建國五周年的時候，以蘇聯黨友同志為首的蘇聯政府代表團遠道來到北京，同中國人民一道歡度了中華人民共和國慶，並參觀了蘇聯經濟及文化建設成就展覽會的開幕式，並參觀了中國的幾個主要城市。我們對此感到無限的欣喜和榮幸。我謹代表中國政府和人民向我們最親密的同志和朋友——蘇聯政府代表團全體同志表示衷心的感謝。

在蘇聯代表團訪問中國的期間，中蘇兩國會就中蘇關係和國際形勢的各項問題，在真誠友好和互相瞭解的空氣中，進行了會談，並取得了完全一致的意見。

根據這次會談的結果，今天發表了關於中蘇關係問題的聯合宣言和關於蘇聯軍隊自共同使用的中國蘇聯港口海軍根據地撤出並將根據地交還中華人民共和國完全支配的聯合公報。

這些宣言和公報，不僅總結了過去五年來中蘇兩國根據偉大的中蘇友好同盟互助條約真誠合作和維護遠東和世界和平的事實，不僅總結了中蘇兩國在緩和國際緊張局勢的鬥爭中的巨大成就，並且表示了偉大的蘇聯人民和中國人民決心進一步鞏固和擴大兩國的兄弟友誼，共同為保衛亞洲和世界的和平和安全、為維護亞洲人民的民族獨立

立和民族權利而堅持不懈地奮鬥。

這些宣言和公報也表示了中蘇兩國人民將繼續加強同兄弟國家和全世界愛好和平的人民的團結，努力發展各國人民間的友好合作和經濟文化關係，並在嚴格遵守互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的各項原則的基礎上，建立和發展亞洲和太平洋區域各國以及其他各國的關係。中蘇兩國政府表示了願意採取步驟，使它們自己同日本的關係正常化。

毫無疑義，這次會談所表現出的中蘇兩大國的親密合作，不僅是符合於中蘇兩國人民的利益，同時也符合於亞洲和世界一切愛好和平人民的利益。我相信，我們今天所發表的這些宣言和公報不僅將獲得中蘇兩國人民衷心的擁護，而且也將獲得全世界愛好和平人民的同情和支持。

根據這次會談的結果，今天還發表了關於現有中蘇合辦的股份公司問題的聯合公報，關於科學技術合作協定的聯合公報，和關於修建蘭州—烏魯木齊—阿拉木圖鐵路的中蘇公報，還簽訂了關於蘇聯貸款給中國的新協定和擴大對中國企業設備供應的議定書。此外，蘇聯人民又將為組織一個大型國營農場場所必需的機器和設備捐給中國人民。同時，蘇聯政府將將蘇聯展覽館內展覺的機床和農業機器贈送給中國政府。

這些文件的發表和簽訂以及贈送機器、機床和設備的行為，充分表現了蘇聯政府和人民對於中國的社會主義建設和改造事業的崇高的國際主義的關懷和援助。

中國人民從這些友誼行動中又一次深刻地體會到，在我們沿着蘇聯所走過的光榮道路前進的時候，會永遠得到蘇聯政府和人民的良好合作和積極支援。中國人民因此更加堅信，蘇聯人民，正如蘇

聯黨友同志所說的那樣，永遠是我們最可靠和最忠實的朋友。

蘇聯對中國的偉大的、全面的、和技術精湛的兄弟援助，是真正友好的和真正建設性的。它同全世界顯示了一種新型的國際關係。這種關係的基礎就是互相幫助和促進共同進步和繁榮的真誠願望。我非常高興地代表中華人民共和國政府和人民，藉這個機會向一切遠隔家鄉和即將遠離家鄉來到我國幫助建設的蘇聯同志們，表示我們由衷的感謝和敬意，因為他們幫助我們的工人和農民、技術人員和機關工作人員、科學家和藝術家，迅速地恢復和發展了我們的經濟，並推動着中國社會主義建設事業勝利前進。

中國人民目前正在努力進行第一個五年建設計劃，為了保證這種建設的成功，必須如毛澤東同志所經常號召的那樣，老老實實，勤勤懇懇，學習蘇聯的社會主義建設的先進經驗。蘇聯的今天就是我們的明天。五年來的無數事實都表明了偉大的蘇聯社會主義建設的光輝榜樣，正照耀着我們前進的道路，我們一定要很好地完成向蘇聯學習的光榮任務。

同志們！有着一萬萬人口的和佔全世界四分之一土地的中華人民國的兄弟友誼是永恆的、牢不可破的、沒有人能够分離的。這種友誼關係正在以不可抗拒的力量日益鞏固和發展着，並且必將使世代地發展下去。

偉大的中蘇兩國牢不可破的友誼萬歲！我提議：

為蘇聯政府和蘇聯共產黨的領袖們健康乾杯！為蘇聯政府代表團蘇聯黨友同志、布爾加寧同志、米高揚同志和代表團全體同志們的健康乾杯！

蘇聯政府代表團在各地參觀後返京

【新華社北京十二日電】以尼·謝·赫魯曉夫團長為首的蘇聯政府代表團，在十月六日至十日赴南京、上海、杭州、廣州、漢口等地參觀後，在十日下午回到北京。

代表團在南京時曾謁中主席和雨花台革命烈士陵並參觀花園，在上海參觀了國營上海第一棉紡織廠，遊覽了黃浦江，在杭州和廣州時遊覽了當地的名勝古蹟，在漢口時參觀了市區。

代表團在北京期間曾參觀遊覽了頤和園等名勝古蹟，部分團員還前往天津參觀了天津第二棉紡織廠。

代表團到處都受到了熱烈歡迎和接待。

蒙、匈、保三國政府代表團離京返國

【新華社北京十二日電】應邀來我國參加建國五周年國慶典禮的蒙古人民共和國政府代表團、匈牙利人民共和國政府代表團和保加利亞人民共和國政府代表團，已在十一日上午八時半同機離開北京返國。

蒙古人民共和國政府代表團由團長、蒙古人民共和國人民呼拉爾主席團主席扎·桑布率領，同行的有團員、蒙古人民共和國國防部長、巴特中將、外交部次長阿·長影、沙格達蘇倫、扎木圖牧業生產合作社主任、奧特勞。

匈牙利人民共和國政府代表團由團長、匈牙利人民共和國部長會議第一副主席兼農林部部長、匈牙利勞動人民黨中央政治局委員、赫格羅斯率

領，同行的有團員米·索爾瓦伊中將。

保加利亞人民共和國政府代表團由團長、保加利亞共產黨中央政治局委員、保加利亞人民共和國部長會議副主席拉·達米揚諾夫率領，同行的有團員、保加利亞共產黨中央委員、保加利亞人民共和國外交部部長長，迪伊切夫博士，保加利亞共產黨常務委員會委員，保加利亞人民共和國司法部部長拉·納伊登諾夫，保加利亞共產黨候補中央委員、保加利亞人民共和國國防部部長扎·扎哈里耶夫中將。

到機場歡迎的，有中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會副主任委員李濟，國務院副總理陳雲、鄧子恢、烏蘭夫，最高人民法院院長，董必武，國防委員會副主席聶榮臻，總政治部副主任蕭華，司法部部長彭真，外交部副部長章漢夫、伍修權，商業部部長姚依林，對外貿易部部長李資，林、徐業霖，農業部部長鄧子恢，文化部部長陳家康，蘇聯東歐司司長劉錦芝，外交部司長陳如，北京市人民政府副市長吳晗，以及中華全國供銷合作社總社主任王禹清等。

到機場歡迎的，還有我國駐匈牙利人民共和國大使館館長。

蒙古人民共和國駐我國大使奧爾巴特、匈牙利人民共和國駐我國大使德瓦拉和保加利亞人民共和國駐我國大使德瓦拉和上述各國大使館官員也到機場歡迎。

到機場歡迎的各國駐華使節和外交官員，有緬甸大使吳拉茂，巴拿馬大使羅薩，波蘭大使蓋里，印度大使羅克文，越南民主共和國大使文，羅馬尼亞大使羅克文，德意志民主共和國大使柯尼希，朝鮮民主主義人民共和國大使崔一，挪威

大使館臨時辦事處，蘇聯大使館參贊李海秋，捷克斯洛伐克大使館參贊和密茨，芬蘭公使館參贊謝列克，以及瑞士、英國、瑞典、阿爾巴尼亞、丹麥、印度尼西亞等國駐華的外交官員。

機場上懸掛著蒙古人民共和國、匈牙利人民共和國、保加利亞人民共和國和中華人民共和國的國旗，以及蘇聯和各人民民主國家的國旗。

以扎·桑布為首的蒙古人民共和國政府代表團，以安·赫格羅斯為首的匈牙利人民共和國政府代表團，以拉·達米揚諾夫為首的保加利亞人民共和國政府代表團的人員走進機場後，與歡迎者親切握手。華隊奏起蒙古人民共和國、匈牙利人民共和國、保加利亞人民共和國和中華人民共和國的國歌。

扎·桑布團長在機場上的講話

【新華社北京十二日電】蒙古人民共和國政府代表團團長扎·桑布在機場上的講話，全文如下：

今天，當離開中華人民共和國光榮的首都時，我們政府代表團謹向中華人民共和國政府以及全體中國人民表示衷心的感謝。感謝你們在我們留居中國進行訪問期間給予的友誼關懷和感動接待。

慶祝中華人民共和國成立五十年的盛典，輝煌地表現了我們偉大的邦邦——中華人民共和國的威